

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1966)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Heilige Nacht  
**Autor:** Hoop, J.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-938538>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mit der Freude, die nicht der Schmerz  
Trau Heilige Nacht

Heilige Nacht ... in tiefer Stille  
Liegts die schlummermüde Welt,  
Und aus zarter Wolkenhülle  
Schaut der Mond vom Himmelszelt.

Einsam wandr' ich durch die Strassen  
Heim, um unterm Lichterbaum,  
Bei den Lieben still zu träumen,  
Goldner Kindheit sel'ger Traum.

Heilige Nacht ... rufst längst entschwundene  
Liebe Bilder mir zurück.  
Bilder reich an süßen Freuden  
Reich an sonn'gem Kinderglück.

Weiss ich's wohl ... wie uns vor Rührung  
Oft im Aug' die Träne stand,  
Wenn des Christkind's liebe Gaben  
Flossen aus der Elternhand.

Oder wenn die Mutter glücklich  
Weihnachtslieder mit uns sang,  
Und des Vaters liebe Stimme  
Feierlich dazwischen klang.

Während vor der Weihnachtskrippe,  
Ueberdacht von Efeukranz,  
Märchenhaftes Licht verbreitend,  
Hell erstrahlte Kerzenglanz.

Und wie schön war's, wenn's zur Mette  
Ging, das kleine Dorf entlang,  
Wenn der Weihnachtsglocken Läuten  
Durch die stille Nacht erklang.

Und dem Kindlein in der Krippe  
Klang's so froh, so freudig zu,  
Durch das Kirchlein, jenes traute,  
"Schlaf wohl, Himmelsknabe, du."

Seliger Traum ... heut' wirst du wieder  
Wunderbare Wirklichkeit.  
Leise klingt es durch die Lüfte:  
O du selige Weihnachtszeit.